

*принимая во внимание*, что Генеральная Ассамблея правомочна решать, достигла ли та или иная самоуправляющаяся территория полного самоуправления, предусмотренного в главе XI Устава,

1. *принимает к сведению* с одобрением заключения Комитета по информации о самоуправляющихся территориях, изложенные в его резолюции<sup>9</sup>,

2. *признает*, что народ Коммонвелта Пуэрто-Рико свободным и демократическим волеизъявлением приобрел новый конституционный статус;

3. *полагает*, что представленная документация свидетельствует об установлении на основании взаимного соглашения объединения между Коммонвелтом Пуэрто-Рико и Соединенными Штатами Америки;

4. *признает*, что народ Коммонвелта Пуэрто-Рико, установив свой конституционный и международный статус, эффективно осуществил свое право на самоуправление;

5. *признает*, что в рамках своей конституции и заключенного с Соединенными Штатами Америки договора народ Коммонвелта Пуэрто-Рико приобрел атрибуты государственного суверенитета, в силу которых достигнутый народом Пуэрто-Рико статус самоуправления явно становится равносильным статусу автономной государственной единицы;

6. *считает*, что ввиду указанных обстоятельств Декларация, относящаяся к самоуправляющимся территориям, и соответствующие постановления главы XI Устава становятся неприменимыми к Коммонвелту Пуэрто-Рико;

7. *принимает к сведению* мнение правительства Соединенных Штатов Америки относительно прекращения передачи информации о Пуэрто-Рико, предусмотренной статьей 73е Устава;

8. *считает уместным* прекращение передачи этой информации;

9. *выражает уверенность*, что, в соответствии с духом настоящей резолюции, идеалами, сформулированными в Уставе Организации Объединенных Наций, традициями народа Соединенных Штатов Америки и государственным прогрессом, достигнутым народом Пуэрто-Рико, как воля народа Пуэрто-Рико, так и воля американского народа будут должным образом учитываться в развитии их взаимоотношений на основе действующих основных законов, а также в случае, если та или другая из объединившихся по взаимному согласию сторон пожелает в чем-либо изменить условия этого объединения.

459-е пленарное заседание,  
27 ноября 1953 г.

## 749 (VIII). ВОПРОС О ЮГО-ЗАПАДНОЙ АФРИКЕ

### А

*Генеральная Ассамблея,*

*приняв* в резолюции 449 А (V) от 13 декабря 1950 г. и в резолюции 570 (VI) от 19 января 1952 г. консультативное заключение Международного Суда относительно Юго-Западной Африки,

*напоминая* о том, что в консультативном заключении<sup>10</sup> Международного Суда относительно территории Юго-Западной Африки устанавливается, среди прочего, что:

а) территория Юго-Западной Африки является территорией, находящейся под международным мандатом, принятым на себя Южно-Африканским Союзом 17 декабря 1920 года,

б) Южно-Африканский Союз, действуя самостоятельно, не компетентен изменять международный статус территории Юго-Западной Африки, и определение и изменение международного статуса этой территории входит в компетенцию Южно-Африканского Союза, действующего с согласия Организации Объединенных Наций,

с) Южно-Африканский Союз продолжает нести международные обязательства, предусмотренные в статье 22 Статута Лиги Наций и в мандате на Юго-Западную Африку, равно как и обязательство передавать петиции от населения этой территории, причем функции надзора принадлежат Организации Объединенных Наций, которой должны представляться ежегодные отчеты и петиции,

*принимая во внимание*, что в соответствии с заключением Международного Суда, Южно-Африканский Союз должен считать для себя обязательной юрисдикцию Суда, как это предусматривается статьей 37 Статута Международного Суда, пунктом 1 статьи 80 Устава Организации Объединенных Наций и статьей 7 мандата на Юго-Западную Африку,

*восстановив* резолюцией 570 А (VI) от 19 января 1952 г. Специальный комитет по Юго-Западной Африке, в составе представителей Норвегии, Сирии, Соединенных Штатов Америки, Таиланда и Уругвая и своей резолюцией 651 (VII) от 20 декабря 1952 г. продлив срок его полномочий на прежних основаниях,

*рассмотрев* доклады вышеуказанного Специального комитета, а именно, документ А/2261, представленный 21 ноября 1952 г., и документы А/2475, А/2475/Add.1 и А/2475/Add.2, представленные 16 сентября, 8 октября и 9 ноября 1953 года,

1. *выражает одобрение* Специальному комитету по Юго-Западной Африке за его серьезные и конструктивные попытки найти удовлетворительную для обеих сторон основу для соглашения;

2. *отмечает* с глубоким сожалением, что правительство Южно-Африканского Союза продолжает отказываться в содействии в практическом применении консультативного заключения Международного Суда относительно Юго-Западной Африки и продолжает утверждать, что вследствие прекращения существования Лиги Наций Южно-Африканский Союз не несет никаких международных обязательств и что правительство Южно-Африканского Союза готово заключить новые соглашения относительно территории Юго-Западной Африки лишь с главными союзными и соединенными державами первой мировой войны (Францией, Соединенным Королевством и Соединенными Штатами), но не с Организацией Объединенных Наций;

3. *отмечает с тревогой*, что Специальный комитет был лишен возможности рассмотреть отчеты об

<sup>9</sup> Там же, стр. 7.

<sup>10</sup> См. International Status of South West Africa, Advisory Opinion: I. C. J. Reports, 1950, page 128.

управлении территорией Юго-Западной Африки, как этого требует пункт 6 резолюции 570 А (VI) Генеральной Ассамблеи, так как правительство Южно-Африканского Союза вновь не представило этих отчетов;

4. *отмечает* также с сожалением, что Южно-Африканский Союз отказался сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в отношении передачи петиций согласно порядку, установленному мандатной системой;

5. *отмечает* содержание приведенных в указанных выше докладах Специального комитета сообщений, касающихся Юго-Западной Африки и полученных Специальным комитетом в 1951, 1952 и 1953 гг. из различных источников, находящихся как в самой территории Юго-Западной Африки, так и вне ее;

6. *вновь подтверждает* в целях практического применения консультативного заключения Международного Суда относительно Юго-Западной Африки следующее:

а) надзор за управлением Юго-Западной Африкой должен осуществляться Организацией Объединенных Наций, хотя он и не должен выходить за пределы надзора, который осуществлялся согласно мандатной системе; судебный надзор Международного Суда, который правительство Южно-Африканского Союза согласно принять, не соответствует консультативному заключению, данному Международным Судом и принятому Генеральной Ассамблеей;

б) правительство Южно-Африканского Союза должно принять на себя обязательства в отношении Организации Объединенных Наций, а не в отношении трех держав (Франции, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки), как сторон в соглашении, как то предлагает правительство Союза;

7. *обращается с торжественным призывом* к правительству Южно-Африканского Союза пересмотреть свою позицию и настоятельно просит его продолжать, в соответствии с указанными принципами, переговоры со Специальным комитетом по Юго-Западной Африке, учрежденным согласно пункту 12 настоящей резолюции, с целью заключения соглашения, предусматривающего полное практическое применение консультативного заключения Международного Суда; также настоятельно просит его возобновить представление отчетов об управлении территорией Юго-Западной Африки и передавать Организации Объединенных Наций петиции отдельных лиц и групп, входящих в состав населения территории;

8. *напоминает и вновь заявляет*, что территория Юго-Западной Африки является территорией, находящейся под международным мандатом, принятым на себя Южно-Африканским Союзом 17 декабря 1920 года;

9. *вновь заявляет* также, что Южно-Африканский Союз продолжает нести международные обязательства, предусмотренные в статье 22 Статута Лиги Наций и в мандате на Юго-Западную Африку, равно как и обязательство передавать петиции от населения этой территории, причем функции надзора принадлежат Организации Объединенных Наций, которой должны представляться ежегодные отчеты и петиции;

10. *считает*, что без надзора со стороны Организации Объединенных Наций население территории окажется лишенным того международного надзора, который предусмотрен Статутом Лиги Наций;

11. *полагает*, что Генеральная Ассамблея не выполнила бы своих обязательств по отношению к населению Юго-Западной Африки без принятия на себя функций по надзору над территорией Юго-Западной Африки, которые ранее осуществлялись Лигой Наций;

12. *учреждает* впредь до достижения соглашения между Организацией Объединенных Наций и Южно-Африканским Союзом Комитет по Юго-Западной Африке в составе семи членов и поручает этому Комитету:

а) рассматривать в рамках вопросника, утвержденного в 1926 году Постоянной мандатной комиссией Лиги Наций, всю информацию и документацию, которая может быть получена в отношении территории Юго-Западной Африки;

б) рассматривать, по возможности в соответствии с порядком, установленным прежней мандатной системой, отчеты и петиции, которые могут быть представлены Комитету или Генеральному Секретарю;

с) представить Генеральной Ассамблее доклад о существующем в территории положении, придерживаясь по возможности охвата докладов Постоянной мандатной комиссии Лиги Наций;

д) разработать, для рассмотрения Генеральной Ассамблеей, порядок рассмотрения отчетов и петиций, по возможности соответствующий порядку, соблюдавшемуся в этом отношении Собранием, Советом и Постоянной мандатной комиссией Лиги Наций;

13. *уполномочивает* Комитет продолжать переговоры с Южно-Африканским Союзом с целью полного практического применения консультативного заключения Международного Суда относительно Юго-Западной Африки;

14. *предлагает* Комитету представлять Генеральной Ассамблее на ее очередных сессиях доклады о своей деятельности.

На своем 467-м пленарном заседании 3 декабря 1953 г. Генеральная Ассамблея, по рекомендации, обращенной к ее Председателю Четвертым комитетом, утвердила назначение следующих государств в качестве членом Комитета по Юго-Западной Африке: Бразилии, Мексики, Норвегии, Пакистана, Сирии, Таиланда и Уругвая.

В

Генеральная Ассамблея, рекомендовав в своих резолюциях 65 (I) от 14 декабря 1946 г., 141 (II) от 1 ноября 1947 г., 227 (III) от 26 ноября 1948 г., 337 (IV) от 6 декабря 1949 г., 449 В (V) от 13 декабря 1950 г. и 570 В (VI) от 19 января 1952 г., чтобы подмандатная территория Юго-Западной Африки была включена в международную систему опеки, и неоднократно просив правительство Южно-Африканского Союза представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи соглашение об опеке над Юго-Западной Африкой,

приняв резолюцией 449 А (V) от 13 декабря 1950 года консультативное заключение Международного Суда от 11 июля 1950 г. относительно Юго-Западной Африки, в котором, среди прочего, указывается,

а) что, хотя «положение главы XII Устава не налагают на Южно-Африканский Союз юридического обязательства включить территорию в систему опеки», все же они применимы «к территории Юго-Западной Африки в том отношении, что они представляют собой способ включения территории в систему опеки»,

б) что «...Южно-Африканский Союз, действуя самостоятельно, не компетентен изменять международный статус территории Юго-Западной Африки», и «...определение и изменение международного статуса этой территории входят в компетенцию Южно-Африканского Союза, действующего с согласия Организации Объединенных Наций»,

принимая во внимание, что в соответствии с постановлениями главы XII Устава все не получившие независимости подмандатные территории были включены в систему опеки, за единственным исключением территории Юго-Западной Африки,

1. *подтверждает* свои резолюции 65 (I) от 14 декабря 1946 г., 141 (II) от 1 ноября 1947 г., 227 (III) от 26 ноября 1948 г., 337 (IV) от 6 декабря 1949 г., 449 В (V) от 13 декабря 1950 г. и 570 В (VI) от 19 января 1952 г. относительно того, что территория Юго-Западной Африки должна быть включена в международную систему опеки;

2. *подтверждает*, что нормальным способом изменения международного статуса территории является ее включение в систему опеки посредством заключения соглашения об опеке в соответствии с постановлениями главы XII Устава.

460-е пленарное заседание,  
28 ноября 1953 г.

## 750 (VIII). ПРОБЛЕМА ОБЪЕДИНЕНИЯ ПЛЕМЕНИ ЭВЕ И ОБЪЕДИНЕНИЯ ТЕРРИТОРИИ ТОГО

А

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев специальный доклад<sup>11</sup> Совета по опеке о проблемах объединения племени Эве и объединения территории Того,

принимая во внимание содержащееся в специальном докладе<sup>12</sup> Выездной миссии 1952 года (Т/1034) заключение, что «народы подопечных территорий в принципе желают объединения обеих подопечных территорий»,

напоминая, что Генеральная Ассамблея основывала свою резолюцию 652 (VII) от 20 декабря 1952 г., среди прочего, на том соображении, что объединение обеих территорий Того отвечает явному желанию большей части населения обеих подопечных территорий,

полагая, что лучшим средством выработки формы объединения, приемлемой для всех групп населения, является непосредственный и непрерывный обмен мнениями между представителями этих групп и что этот обмен мнениями может осуществиться в восстановленном Общем совете по делам Того, которому должны быть предоставлены широкие полномочия для рассмотрения всех аспектов проблемы объединения обеих территорий и для выработки относящихся к этому рекомендаций,

заслушав заявления<sup>13</sup> представителей Всеобщей конференции племени Эве (All-Ewe Conference), Общего конгресса Того (Joint Togoland Congress) и Прогрессивной партии Того (Parti togolais du Progrès),

заслушав также заявления<sup>14</sup> представителей соответствующих управляющих властей,

1. *сожалеет*, что Общий совет по делам Того до сих пор не восстановлен;

2. *подтверждает* принципы и цели, указанные в резолюциях 555 (VI) и 652 (VII), принятых соответственно, 18 января и 20 декабря 1952 года;

3. *рекомендует*, чтобы для обеспечения правильного выявления в Общем совете желаний всех слоев населения обеих подопечных территорий его члены избирались всеобщим, прямым и тайным голосованием совершеннолетних;

4. *рекомендует* управляющим властям установить по консультации с представителями различных политических партий, правила, касающиеся структуры которую должен иметь Общий совет по делам Того;

5. *рекомендует* управляющим властям дать возможность представителям различных политических партий свободно высказываться на всей территории Того свои взгляды по проблеме объединения и для этой цели принять все необходимые меры к обеспечению свободы слова, свободы передвижения и свободы собраний во всех частях указанных территорий;

6. *рекомендует* управляющим властям распространить повсеместно в обеих территориях, на главных местных языках, а также на французском и английском языках, полные тексты соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета по Опеке;

7. *рекомендует* управляющим властям восстановить Общий совет, уполномочив его рассматривать проблему объединения и все политические, экономические и социальные вопросы и вопросы образования, касающиеся обеих подопечных территорий, и делать по ним рекомендации, а также признать за ним право служить средством для выяснения мнения населения территорий относительно любого предлагаемого изменения условий соглашения об опеке над каждой из двух территорий;

8. *подтверждает* свою рекомендацию управляющим властям принять, при посредстве Общего совета или иными путями, меры для проведения совместного курса в политических, экономических и социальных вопросах, относящихся к обеим подопечным территориям, и выражает мнение, что осуществление

<sup>13</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восьмая сессия, Четвертый комитет, 365-е, 366-е и 367-е заседания.

<sup>14</sup> Там же, 365-е заседание.

<sup>11</sup> См. документ А/2424.

<sup>12</sup> См. документ Т/1034, стр. 153.